

## 384057-2024 - Procedură concurențială

Germania – Servicii de arhitectură, de construcții, de inginerie și de inspecție –  
Fremdüberwachung Kunststoff- und mineralische Baustoffe (im Rahmen des Einbaus der  
endgültigen Oberflächenabdichtung der Kreismülldeponie Bitterfeld)

OJ S 125/2024 28/06/2024

Anunț de participare sau de concesionare - regim standard - Anunț de schimbare  
Servicii

### 1. Cumpărător

---

#### 1.1. Cumpărător

Denumire oficială: Anhalt-Bitterfelder Kreiswerke GmbH

E-mail: [h.strobel@abikw.de](mailto:h.strobel@abikw.de)

Forma juridică a achizitorului: Organism de drept public, controlat de o autoritate locală

Activitatea autorității contractante: Protecția mediului

### 2. Procedură

---

#### 2.1. Procedură

Titlu: Fremdüberwachung Kunststoff- und mineralische Baustoffe (im Rahmen des Einbaus  
der endgültigen Oberflächenabdichtung der Kreismülldeponie Bitterfeld)

Descriere: Fremdüberwachung Kunststoff- und mineralische Baustoffe (im Rahmen des  
Einbaus der endgültigen Oberflächenabdichtung der Kreismülldeponie Bitterfeld)

Identificatorul procedurii: 01904a55-4b97-460c-9e71-75aac4f30f4e

Identificator intern: 2024/1

Tip de procedură: Deschisă

##### 2.1.1. Scop

Natura contractului: Servicii

Clasificarea principală (cpv): 71000000 Servicii de arhitectură, de construcții, de inginerie și de  
inspecție

##### 2.1.2. Locul de executare

Subdiviziunea țării (NUTS): Anhalt-Bitterfeld (DEE05)

Țara: Germania

##### 2.1.4. Informații generale

**Temei juridic:**

Directiva 2014/24/UE

vgv -

##### 2.1.6. Motive de excludere

Corupție: § 123 und § 124 GWB gem. Formblatt 124

Frauda: § 123 und § 124 GWB gem. Formblatt 124

Participarea la o organizație criminală: § 123 und § 124 GWB gem. Formblatt 124

Infracțiuni teroriste sau infracțiuni legate de activități teroriste: § 123 und § 124 GWB gem.  
Formblatt 124

Activitățile economice sunt suspendate: § 123 und § 124 GWB gem. Formblatt 124

Combaterea spălării banilor sau a finanțării terorismului: § 123 und § 124 GWB gem.

Formblatt 124

Faliment: § 123 und § 124 GWB gem. Formblatt 124

Conflict de interese care decurge din participarea la procedura de achiziții publice: § 123 und § 124 GWB gem. Formblatt 124

Încetare anticipată, daune-interese sau alte sancțiuni comparabile: § 123 und § 124 GWB gem. Formblatt 124

Munca copiilor și alte forme de trafic de persoane: § 123 und § 124 GWB gem. Formblatt 124

Situații similare, în temeiul legislației naționale, cum ar fi falimentul: § 123 und § 124 GWB gem. Formblatt 124

Motive de excludere pur naționale: § 123 und § 124 GWB gem. Formblatt 124

Vinovat de comiterea unei abateri profesionale grave: § 123 und § 124 GWB gem. Formblatt 124

Au fost găsiți vinovați de fals în declarații, au divulgat informații, nu au putut furniza documentele necesare și au obținut informații confidențiale ale acestei proceduri: § 123 und § 124 GWB gem. Formblatt 124

Încălcarea obligațiilor în domeniile legislației muncii: § 123 und § 124 GWB gem. Formblatt 124

Încălcarea obligațiilor în domeniile legislației sociale: § 123 und § 124 GWB gem. Formblatt 124

Încălcarea obligațiilor în domeniile legislației de mediu: § 123 und § 124 GWB gem. Formblatt 124

Plata contribuțiilor la asigurările sociale: § 123 und § 124 GWB gem. Formblatt 124

Plata impozitelor: § 123 und § 124 GWB gem. Formblatt 124

Acorduri cu alți operatori economici care vizează denaturarea concurenței: § 123 und § 124 GWB gem. Formblatt 124

Implicare directă sau indirectă în pregătirea acestei proceduri de achiziții publice: § 123 und § 124 GWB gem. Formblatt 124

Insolvență: § 123 und § 124 GWB gem. Formblatt 124

## 5. Lot

---

### 5.1. Lot: LOT-0001

Titlu: Fremdüberwachung Kunststoff- und mineralische Baustoffe

Descriere: Die Anhalt-Bitterfelder Kreiswerke GmbH ist Eigentümerin der Kreismülldeponie Bitterfeld, bei der es sich um eine ca. 12,4 ha große DKII-Deponie handelt. Diese befindet sich seit dem 16.07.2009 in der Stilllegungsphase. In den letzten Jahren wurde die Oberfläche sukzessive profiliert sowie eine gasgängige Trag- und Ausgleichsschicht aufgebracht. Zudem wurden die Oberflächen temporär mit Boden abgedeckt und begrünt. Es ist vorgesehen, für die gesamte Deponiefläche eine endgültige Oberflächenabdichtung herzustellen. Als Oberflächenabdichtung ist eine Kombination von einer Geosynthetischen Ton-dichtungsbahn (GTD) und einer 2,5 mm PEHD-Kunststoffdichtungsbahn (KDB) mit BAM-Zulassung zu realisieren. Des Weiteren sind ein Umbau und eine höhenteknische Anpassung der bestehenden 26 vertikalen Gasbrunnen sowie eine Neuverlegung der Gassammelleitung und eine neue Gassammelstation erforderlich. Zudem werden Einrichtungen zur Erfassung und Ableitung von anfallendem Oberflächenwasser in Form von Abschlügen, Gräben usw. hergestellt. Gegenstand der hier zu vergebenden Leistung ist die Fremdprüfung für die kunststofftechnischen und mineralischen Komponenten der Sicherung der Deponie über einen Zeitraum von 1,5 Jahren.

Identificator intern: LOT-0001

### 5.1.1. Scop

Natura contractului: Servicii

Clasificarea principală (cpv): 71000000 Servicii de arhitectură, de construcții, de inginerie și de inspecție

### 5.1.2. Locul de executare

Subdiviziunea țării (NUTS): Anhalt-Bitterfeld (DEE05)

Țara: Germania

### 5.1.3. Durata estimată

Data începerii: 02/09/2024

Data de sfârșit a duratei: 31/12/2026

### 5.1.6. Informații generale

#### Participare rezervată:

Participarea nu este rezervată.

Proiect de achiziții publice nefinanțat din fonduri UE

Achiziția face obiectul Acordului privind achizițiile publice (AAP): nu

Această procedură de achiziții publice este adecvată și pentru întreprinderile mici și mijlocii (IMM-uri): nu

### 5.1.7. Achiziție publică strategică

Obiectivul achiziției publice strategice: Nu se aplică achiziții strategice

### 5.1.9. Criterii de selecție

Criteriu:

Tip: Altele

Descrierea criteriului de selecție: 1. Befähigung zur Berufsausübung einschließlich Auflagen hinsichtlich der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister: Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen: a) Auszug Handelsregister (max. 3 Monate alt) b) Eigenklärung Formblatt 124 c) Erklärung Bietergemeinschaft Formblatt 234, Vorlage sofern relevant d) Verpflichtungserklärung Formblatt 236, Vorlage sofern relevant e) Verzeichnis Nachauftragnehmer Formblatt 233 Vorlage sofern relevant Bei Nichtvorlage von a) und b) sowie der weiteren relevanten Erklärungen (Sofern relevant) erfolgt der Ausschluss des Bewerbers. Im Falle einer Bewerbergemeinschaft sind die o.g. Unterlagen gem. a) und b) von jedem Mitglied der Bewerbergemeinschaft vorzulegen. 2. Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit: Auflistung und kurze Beschreibung der Eignungskriterien: a) Nachweis Umsatz des Unternehmens an vergleichbaren Leistungen in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, gemäß Formblatt 124 Als vergleichbare Leistungen gelten Fremdprüfungsleistungen zur Sanierung/Stilllegung von Siedlungsabfalldeponien. Bei einem mittleren Jahresumsatz von < 100.000 € im Zeitraum 2021 bis 2023 erfolgt der Ausschluss des Bewerbers. b) Bescheinigung Berufshaftpflicht: Nachweis, dass im Auftragsfall durch eine Haftpflichtversicherung eine Deckungssumme für Personenschäden und für sonstige Schäden (Sach- und Vermögensschäden) jeweils in Höhe von 2 Mio. €. Es ist der Nachweis zu erbringen, dass die Maximierung der Ersatzleistungen mind. das Zweifache der Versicherungssumme pro Jahr beträgt. Im Falle einer Bewerbergemeinschaft sind die o.g. Unterlagen von jedem Mitglied der Bewerbergemeinschaft vorzulegen.; Möglicherweise geforderte Mindeststandards: Bei Nichterfüllung der Mindestanforderungen erfolgt der Ausschluss des Bewerbers. 3. Technische und berufliche Leistungsfähigkeit: Auflistung und kurze Beschreibung der Eignungskriterien: a) Benennung des Projektleiters mit Nachweis und zeitliche Einordnung der Berufserfahrung und der personenbezogenen Referenzen auf dem Tätigkeitsfeld „Fremdprüfung bei der Sanierung/Stilllegung Siedlungsabfalldeponien“ b)

Benennung des stellv. Projektleiter bzw. des Hauptbearbeiters mit Nachweis und zeitliche Einordnung der Berufserfahrung und der personenbezogenen Referenzen auf dem Tätigkeitsfeld „Fremdprüfung bei der Sanierung/Stilllegung Siedlungs-abfalldeponien“ c) Nachweis von mindestens je zwei projektbezogenen Referenzen zu c1 und c2: c1) Projektreferenzen Kunststoffdichtungsbahn (KDB): Überwachung der Verlegung (mind. 5000 m<sup>2</sup>), c2): Projektreferenzen Mineralische Dichtung (GTD): Überwachung der Verlegung (mind. 5000 m<sup>2</sup>) d) Qualifikationen Akkreditierung (Akkreditierungsurkunde) als Inspektionsstelle nach den Anforderungen der DIN EN ISO/IEC 17020:2012 Akkreditierung (Akkreditierungsurkunde) als Prüflabor nach den Anforderungen der DIN EN ISO 17025:2018-03 „Allgemeine Anforderungen an die Kompetenz der von Prüf- und Kalibrierlaboratorien für einen Mindestumfang von Prüfungen“ im Allgemeinen sowie für jedes Analyseverfahren lt. DepV und LAGA Sachkundenachweis der Probenahme nach LAGA PN 98 Zu a), b) c) und d) sind aussagekräftige Unterlagen (Mindestanforderungen) vorzulegen. Nichtberücksichtigung des Bieters bei Nichterfüllung der Mindestanforderungen zu a) bis d)

#### **5.1.10. Criterii de atribuire**

**Criteriu:**

Tip: Preț

#### **5.1.11. Documentele achiziției**

Limbile în care documentele achiziției sunt disponibile oficial: germană

Unde se găesc documentele achiziției: <https://www.evergabe.de/unterlagen/01904a55-4b97-460c-9e71-75aac4f30f4e/zustellweg-auswaehlen>

#### **5.1.12. Condițiile achiziției publice**

**Condiții de depunere:**

Depunere electronică: Autorizată

Adresa de depunere: <https://www.evergabe.de/unterlagen/01904a55-4b97-460c-9e71-75aac4f30f4e/zustellweg-auswaehlen>

Descriere: Angebote sind elektronisch in Textform nach § 126b BGB einzureichen.

Limbile în care pot fi depuse ofertele sau cererile de participare: germană

Catalog electronic: Nu este permisă

Variante: Nu este permisă

Ofertanții pot depune mai multe oferte: Nu este permisă

Termenul-limită pentru primirea ofertelor: 05/08/2024 12:00:00 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Durata în care oferta trebuie să rămână valabilă: 55 Zile

**Informații care pot fi completate după termenul-limită de depunere:**

La latitudinea cumpărătorului, toate documentele lipsă legate de ofertant pot fi depuse ulterior.

Informații suplimentare: Nachzufordernde Unterlagen gem. § 56 VgV

**Informații privind deschiderea publică:**

Data deschiderii: 05/08/2024 12:05:00 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Informații suplimentare: Bieter sind zur Angebotsöffnung nicht zugelassen.

**Clauzele contractuale:**

Executarea contractului trebuie efectuată în cadrul unor programe de angajare protejată: Nu

Facturare electronică: Autorizată

Se va utiliza comanda electronică: nu

Se va utiliza plata electronică: nu

#### **5.1.15. Aspecte tehnice**

**Acord-cadru:**

Niciun acord-cadru

**Informații despre sistemul dinamic de achiziții:**

Nu există un sistem dinamic de achiziție

Licitație electronică: nu

**5.1.16. Informații suplimentare, mediere și căi de atac**

Organizația responsabilă cu căile de atac: Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt  
Informații privind termenele-limită pentru reexaminare: Informationen über die  
Überprüfungsfristen: § 160 GWB: Einleitung, Antrag (1) Die Vergabekammer leitet ein  
Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein  
Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen  
Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht.  
Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der  
Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist  
unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen  
Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem  
Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der  
Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die  
aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der  
Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem  
Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den  
Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung  
oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15  
Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu  
wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit  
des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.  
Organizația care furnizează informații suplimentare cu privire la procedura de achiziții: Anhalt-  
Bitterfelder Kreiswerke GmbH  
Organizația care oferă acces offline la documentele achiziției: Anhalt-Bitterfelder Kreiswerke  
GmbH  
TED eSender: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts  
des BMI)

## 8. Organizații

---

**8.1. ORG-0001**

Denumire oficială: Anhalt-Bitterfelder Kreiswerke GmbH

Număr de înregistrare: HRB 10952

Adresă poștală: Salegaster Chaussee 10

Localitate: Bitterfeld-Wolfen, OT Greppin

Cod poștal: 06803

Subdiviziunea țării (NUTS): Anhalt-Bitterfeld (DEE05)

Țara: Germania

Punct de contact: Herr Strobel

E-mail: [h.strobel@abikw.de](mailto:h.strobel@abikw.de)

Telefon: 0349479999502

Adresa de internet: <https://www.abikw.de/>

Profilul achizitorului: <https://www.abikw.de>

**Rolurile acestei organizații:**

Cumpărător

Organizația care furnizează informații suplimentare cu privire la procedura de achiziții

Organizația care oferă acces offline la documentele achiziției

#### 8.1. ORG-0002

Denumire oficială: Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt

Număr de înregistrare: [www.lvwa.sachsen-anhalt.de](http://www.lvwa.sachsen-anhalt.de)

Adresă poștală: Ernst-Kamieth-Str. 2

Localitate: Halle- Saale

Cod poștal: 06112

Subdiviziunea țării (NUTS): Halle (Saale), Kreisfreie Stadt (DEE02)

Țara: Germania

E-mail: [vergabekammer@lvwa-sachsen.de](mailto:vergabekammer@lvwa-sachsen.de)

Telefon: +49 345 514-0

##### **Rolurile acestei organizații:**

Organizația responsabilă cu căile de atac

#### 8.1. ORG-0003

Denumire oficială: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Număr de înregistrare: 0204:994-DOEVD-83

Localitate: Bonn

Cod poștal: 53119

Subdiviziunea țării (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Țara: Germania

E-mail: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefon: +49228996100

##### **Rolurile acestei organizații:**

TED eSender

## 10. Modificare

---

Versiunea anunțului anterior care urmează să fie modificată

:

01904a55-9e8e-45be-bbab-b7203bf53aef-01

Principalul motiv al modificării

:

Corectare editor

#### 10.1. Modificare

Identificator secțiune: LOT-0001

## Informații privind anunțul

---

Identificatorul/versiunea anunțului: 019059aa-b47a-4fdd-9354-37da55479ebd - 01

Tip de formular: Procedură concurențială

Tip de anunț: Anunț de participare sau de concesiune - regim standard

Subtipul anunțului: 16

Data notificării expedierii: 27/06/2024 14:31:04 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Limbile în care acest anunț este disponibil oficial: germană

Numărul de publicare al anunțului: 384057-2024

Numărul ediției JO S: 125/2024

Data publicării: 28/06/2024